



Koulusivistyskielen määrittely ja tutkinnon kielitaitovaatimukset

*Itä-Suomen
yliopisto*

JOENSUU
Yliopistokatu 2
PL 111, 80101 Joensuu

KUOPIO
Yliopistonranta 1
PL 1627, 70211 Kuopio

SAVONLINNA
Kuninkaankartanonkatu 5-7
PL 86, 57101 Savonlinna

uef.fi

Opiskelijan koulusivistyskieli vaikuttaa suoritettavan tutkinnon kielitaitovaatimuksiin, alemman ja ylemmän korkeakoulututkinnon kypsyysnäytteen kieleen sekä opettajakelpoisuuteen.

Valtioneuvoston asetuksen mukaan (19.8.2004/794, 6 §) opiskelijan tulee alempaan tai ylempään korkeakoulututkintoon sisältyvissä opinnoissa tai muulla tavalla osoittaa saavuttaneensa:

1) suomen ja ruotsin kielen taidon, joka julkisyhteisöjen henkilöstöltä vaadittavasta kielitaidosta annetun lain (424/2003) 6 §:n 1 momentin mukaan vaaditaan valtion henkilöstöltä kaksikielisessä viranomaisessa ja joka on tarpeen oman alan kannalta; sekä

2) vähintään yhden vieraan kielen sellaisen taidon, joka mahdollistaa oman alan kehityksen seuraamisen ja kansainvälisessä ympäristössä toimimisen.

Mitä 1 momentissa säädetään, ei koske opiskelijaa, joka on saanut koulusivistyksensä muulla kuin suomen tai ruotsin kielellä, eikä opiskelijaa, joka on saanut koulusivistyksensä ulkomailla. Tällaiselta opiskelijalta vaadittavasta kielitaidosta määrää yliopisto.

Yliopisto voi erityisestä syystä vapauttaa opiskelijan 1 momentissa säädettyistä kielitaitovaatimuksista osittain tai kokonaan.

Valtioneuvoston asetuksen mukaan (12.6.2003/481, 20 §) henkilön katsotaan saaneen koulusivistyksensä sillä kielellä, jolla hän on perusopetuslain (628/1998) tai lukiolain (629/1998) mukaisista tai vastaavista opinnoista saamassaan päättötodistuksessa saanut hyväksytyt arvosanat äidinkielenä opiskellusta suomen tai ruotsin kielestä. Sen, joka on suorittanut ylioppilastutkinnon eri kielellä kuin 1 momentissa tarkoitettulla koulusivistyskielellään, katsotaan kuitenkin saaneen koulusivistyksensä myös sillä kielellä, jolla hän on ylioppilastutkinnossa suorittanut hyväksytyt kokeen äidinkielessä tai saanut vähintään arvosanan magna cum laude approbatur suomi toisena kielenä tai ruotsi toisena kielenä -kokeessa.

Koulusivistyskielen määrittely on oheisessa prosessikaaviossa.

Koulusivistyskieli, kypsyysnäytteen kieli ja tutkintoon kuuluvat kieliopinnot kirjataan tutkintotodistukseen.

**Koulusivistyskieli on suomi tai ruotsi**

Itä-Suomen yliopiston johtosäännön (12 §) mukaan osaston/laitoksen johtajan yhtenä tehtävänä on päättää opiskelijalta vaadittavasta kielitaidosta. Osaston/laitoksen johtaja voi perustellusta syystä vapauttaa opiskelijan, jonka koulusivistyskieli on suomi tai ruotsi, pakollisista kieliopinnoista kokonaan tai osittain. Ruotsin kielen tai vieraan kielen opinnoista vapauttamisen perusteena voi olla aiempien ko. kielen opintojen puuttuminen, vamma tai sairaus tai muu erityisen painava syy. Äidinkielen puhe- ja kirjoitusviestinnän opinnoista vapauttamisen perusteena voi olla vamma tai sairaus tai muu erityisen painava syy.

Vapautusta koskeva hakemus jätetään opintopalveluihin. Vapautusta on haettava heti opintojen alussa.

Koulusivistyskieli on muu kuin suomi tai ruotsi

Itä-Suomen yliopiston johtosäännön (12 §) mukaan osaston/laitoksen johtajan yhtenä tehtävänä on päättää opiskelijalta vaadittavasta kielitaidosta. Jos opiskelijalla on koulusivistyskielenä jokin muu kuin suomi tai ruotsi, hänen tulee hakea päätöstä osaston/laitoksen johtajalta tutkintoon vaadittavista kieliopinnoista ja kypsyysnäytteen kielestä. Päätöstä tutkintoon vaadittavista opinnoista ja kypsyysnäytteen kielestä tulee hakea opintojen alussa. Hakemus jätetään opintopalveluihin.

Akateeminen rehtori

Harri Siiskonen

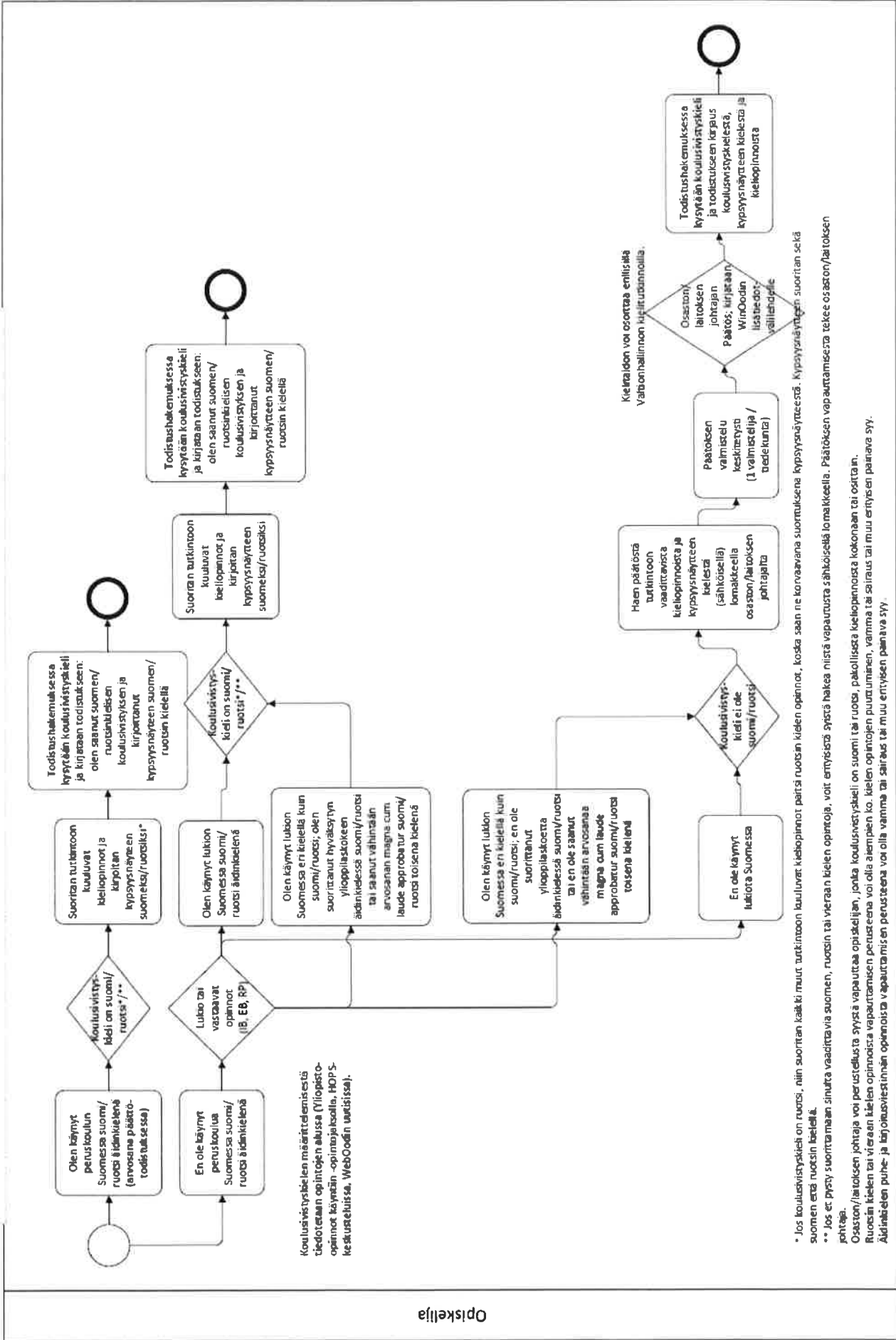
Liite Prosessikuvaus

Jakelu Tiedekunnat
Opintopalvelut
Kielikeskus
Kirjasto
ISYY*Itä-Suomen
yliopisto*JOENSUU
Yliopistokatu 2
PL 111, 80101 JoensuuKUOPIO
Yliopistonranta 1
PL 1627, 70211 KuopioSAVONLINNA
Kuninkaankartanonkatu 5-7
PL 86, 57101 Savonlinnauef.fi

Koulusivistyskielen määrittely (huom. Sivistyskieliä voi olla kaksi)

Vaikutusta:

- turkinnon kielitaitovaatimuksiin
- kypsyysnäytteen kieleen
- opettajakelpoisuuteen



Koulusivistyskielen määrittelytapa: tiedotetaan opintojen alussa (Yliopisto-opinnot käynnin -opintojalkaissa, HOYS-keskusteluissa, WebOodin lauseissa).

* Jos koulusivistyskieli on ruotsi, niin suoritan kaikki muut tutkintoon kuuluvat kielopinnot paitsi ruotsin kielen opinnot, koska saan ne korvaavana suoritukseksi kypsyysnäytteenä. Kypsyysnäytteen suoritan sekä suomen että ruotsin kielellä.
 ** Jos et pysty suorittamaan sinulta vaadittavia suomen, ruotsin tai vierään kielen opintoja, voit erityisesti syystä hakea niistä vapautusta sähköisellä lomakkeella. Päätöksen vapautamisesta tekee osaston/laitoksen johtaja.
 Osaston/laitoksen johtaja voi perustellusta syystä vapauttaa opiskelijan, jonka koulusivistyskieli on suomi tai ruotsi, paikallisissa kielipinnoissa kokonaan tai osittain. Ruotsin kielen tai vierään kielen opinnoissa vapauttamisen perusteena voi olla alempien ko. kielen opintojen puuttuminen, vamma tai sairaus tai muu erityisen painava syy. Äidinkielen puhe- ja kirjoitusväestämisen opinnoista vapauttamisen perusteena voi olla vamma tai sairaus tai muu erityisen painava syy.